

REPUBLICA DE CHILE  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Dirección de Política Bilateral

**C u r r i c u l u m   V i t a e**  
**Excmo. Embajador de la República de Guatemala en Chile**  
**Señor Fernando Hurtado Prem**

---

- Nació en 1947. De profesión abogado y notario.
- Entre 1965 y 1971 estudió Derecho en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales en la Universidad Rafael Landívar.
- Entre 1967 y 1973 se desempeñó en varios cargos judiciales. Fue Oficial, Secretario, Notificador y Juez, tanto en lo Penal como en lo Civil y en lo Económico. Ha sido Juez en materias de Trabajo y Previsión Social.
- Entre 1974 y 1978 fue asesor personal del Presidente del Organismo Judicial y de la Corte Suprema de Justicia.
- Entre 1982 y 1983 fue Consejero de Estado.
- Ha sido catedrático de la Universidad Rafael Landívar del departamento de Quetzaltenango y del Instituto de Ciencias Políticas de esa casa de estudios.
- Procurador Adjunto del Procurador de los Derechos Humanos entre 1989 y 1991.
- Es miembro del Consejo Político del Partido Unión Nacional de Centro. Colectividad política en la que ha ejercido importantes cargos.
- Entre mayo de 1991 y agosto de 1992 se desempeñó como Ministro de Gobernación (Interior) en el Gobierno del ex Presidente Serrano. En ese cargo, el 6 de julio de 1992, suscribió con el Ministro Enrique Krauss un Convenio de Cooperación Técnico-Policial.
- Entre mayo de 1991 y mayo de 1993 participó como miembro de la Comisión Gubernamental para la Paz en el proceso de negociación con la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG).
- Cabe señalar que entre el 26 y 27 de enero de 1993, el nuevo Embajador de Guatemala en Chile visitó nuestro país como miembro de la delegación oficial que acompañó al entonces Ministro de Relaciones Exteriores, Gonzalo Menéndez Park.

**REPUBLICA DE CHILE**  
**Ministerio de Relaciones Exteriores**  
**Dirección de Política Bilateral**

---

**PERFIL DE LAS RELACIONES BILATERALES**  
**CON GUATEMALA**

---

## **RESEÑA HISTORICA**

---

Las relaciones bilaterales de Chile con Guatemala se remontan a los primeros años de la vida independiente de ese país, luego de la disolución de la Federación de Provincias de Centroamérica en 1847.

La visita que efectuara a Guatemala el Presidente de Chile don Juan Antonio Ríos, en noviembre de 1945, constituye un antecedente de importancia que se recuerda con aprecio hasta nuestros días.

La elección de Mario Vinicio Cerezo, como Presidente de Guatemala marcó un cambio en las relaciones bilaterales entre ambos gobiernos. Cerezo asumió una actitud crítica hacia el régimen del general Pinochet, en especial en los foros internacionales. Esta posición guatemalteca se mantendría hasta el advenimiento de la democracia en Chile.

Las razones que tuvo el Presidente Cerezo para variar los estrechos vínculos que tenía el régimen del general Oscar Mejía con el de Pinochet, fueron obviamente de carácter ideológico. Elegido democráticamente, Cerezo combatió durante años la participación de militares en política. Es por esta razón que su país apoyó los proyectos condenatorios del régimen militar chileno en los diversos organismos internacionales que trataban el tema de los Derechos Humanos.

Por otra parte, el Ministro del Interior de Chile, señor Enrique Krauss, asistió a la Ceremonia de Transmisión del Mando en Guatemala los días 12 al 16 de enero de 1991. La citada autoridad visitó nuevamente ese país en julio de 1992, ocasión en la que suscribió un Convenio de Cooperación Técnico-Policial.

Días más tarde, entre el 16 al 18 de agosto de 1992, visitó oficialmente Chile el Vicepresidente de Guatemala, don Gustavo Espina Salguero.

El ex-Canciller de Guatemala, don Gonzalo Menéndez Park, realizó entre el 26 al 28 de enero de 1993, una visita de trabajo a nuestro país con el objeto de dar a conocer el punto de vista de su país acerca de la situación de los Derechos Humanos y las negociaciones de Paz con la URNG.



**RELACION BILATERAL ACTUAL**

---

Aspectos Políticos

El advenimiento de la democracia en Chile produjo un inmediato cambio de actitud en las autoridades guatemaltecas hacia nuestro país. A partir de 1990, salvo un breve intervalo de doce días (autogolpe del ex-Presidente Serrano), la relación bilateral se ha inscrito en un ambiente de confianza y respeto recíproco.

Aunque se aprecia un buen conocimiento de la realidad chilena, la tradicional actitud guatemalteca de mirar hacia el norte y la lejanía física de nuestro país, ha significado que las relaciones con Chile no se encuentren en el primer lugar de la agenda externa.

Sin embargo, los pasos concretos dados por Chile hacia la región en los planos comercial y de cooperación técnica, por mencionar los más importantes, han proyectado en mejor forma nuestra vinculación.

Chile tiene presencia en Guatemala y existe un reconocimiento especial para nuestro país por parte de la sociedad guatemalteca. La relación a nivel gubernamental se ha desarrollado en buena forma.

Guatemala ha votado a favor de todas nuestras candidaturas internacionales. Existe una imagen positiva de nuestro país derivada fundamentalmente de los logros alcanzados y de la voluntad de cooperar con el desarrollo de Guatemala. Ello genera una gran simpatía hacia Chile.

En el sector privado es manifiesto el interés y admiración por nuestro modelo económico. De allí ha surgido una fructífera vinculación con grupos empresariales guatemaltecos que han viajado a Chile en diversas oportunidades.

Cabe señalar que el 25 de marzo de 1991 se suscribió un Acuerdo sobre Exención del Requisito de Visa para Portadores de Pasaportes Diplomáticos, Oficiales y Especiales o Consulares.

Un punto importante en nuestra relación bilateral se refiere a la asistencia que ha prestado Carabineros de Chile para reorganizar los servicios policiales y de seguridad guatemaltecos.

**REPUBLICA DE CHILE**  
**Ministerio de Relaciones Exteriores**  
**Dirección de Política Bilateral**

El 6 de julio de 1992, los Gobiernos de Chile y Guatemala acordaron suscribir un Convenio de Cooperación Técnica en materia policial. En el marco de este acuerdo, nuestro país envió a Guatemala una Misión Policial con el objeto de asesorar a dicho país en la reestructuración de la Policía Nacional. Asimismo, entre marzo y abril de 1993, se dictaron en Chile cursos de especialización policial con la participación de 25 oficiales subalternos guatemaltecos.

Así también el General Director de Carabineros dispuso, a contar de 1993, proporcionar cinco becas a oficiales superiores guatemaltecos.

Por otra parte, entre el 15 y el 18 de marzo de 1993, Chile realizó una evaluación de los avances logrados por la Misión Policial. Respecto a esta evaluación, la Asesoría de Derechos Humanos de nuestra Cancillería consideró "irrelevante la continuación de la asesoría policial chilena".

Una de las primeras medidas adoptadas por el Gobierno de Chile tras conocerse el intento de autogolpe del ex-Presidente Serrano fue el retiro de la Misión Asesora de Carabineros. Tras la restauración del sistema democrático en Guatemala, el 30 de junio de 1993 se produjo el retiro definitivo de estos asesores. Asimismo, Chile procedió a llamar a informar a su Embajador en Guatemala y apoyó decididamente todas las gestiones efectuadas por la OEA en favor del restablecimiento de la institucionalidad democrática.

Por otra parte, cabe indicar que, a partir de junio de 1993, la línea aérea LADECO ha iniciado vuelos charter a Ciudad de Guatemala.

En el marco de la III Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno realizada en Salvador, Brasil, el 15 de julio de 1993, el Presidente Aylwin se entrevistó con el Presidente de Guatemala, Sr. Ramiro de León Carpio.

En esa ocasión el Presidente de Guatemala presentó al Presidente Aylwin dos solicitudes:

1. La adquisición de Bonos del Tesoro guatemalteco. Al respecto el Presidente Aylwin constató las dificultades técnicas que tiene el Gobierno de Chile para participar en ese tipo de iniciativa. En todo caso, el Presidente Aylwin expresó su voluntad de considerar de manera positiva el tema y se comprometió explorar alternativas con el Presidente del Banco Central de Chile.



**REPUBLICA DE CHILE**  
**Ministerio de Relaciones Exteriores**  
**Dirección de Política Bilateral**

2. El Presidente de Guatemala reiteró el interés de contar con la colaboración de Carabineros, especialmente en el área de la capacitación. Preciso que sólo hay que "cuidar la forma de presentación del problema", a nivel interno de Guatemala. El Presidente Aylwin manifestó su voluntad de colaborar en esta materia, a través de un Convenio de Cooperación.

Por otra parte, el 12 de agosto, el Embajador de Chile en Guatemala se entrevistó con el Presidente De León Carpio, con quien trató materias relacionadas con el convenio policial.

Aspectos económico-comerciales

El intercambio comercial ha aumentado en forma muy importante. En 1992 alcanzó un monto de US\$ 19,3 millones, lo que implica un crecimiento del 85% respecto del año anterior.

**INTERCAMBIO COMERCIAL<sup>1</sup>**  
**(Cifras en miles de dólares)**

Año	Exportaciones Chilenas	Importaciones Chilenas	Balanza Comercial	Intercambio Comercial
1988	3.363	129	3.234	3.492
1989	2.664	173	2.491	2.837
1990	13.006	202	12.804	13.208
1991	8.101	2.362	5.739	10.463
1992	15.469	3.793	11.676	19.262

En lo referente a las exportaciones, podemos decir que existe un mercado consolidado para gran parte de los productos principales, especialmente los relacionados al hierro y al acero así como algunos agroindustriales (purés y jugos de tomate, vinos). Los principales ítemes chilenos exportados a Guatemala en 1992 son:

- Productos laminados planos de hierro o de acero sin alear, laminados en caliente sin chapar ni revestir . . . . . US\$ 3,6 millones
- Semiproductos de hierro y acero sin alear . . . . . US\$ 3,5 millones

<sup>1</sup> Fuente: Banco Central de Chile.

**REPUBLICA DE CHILE**  
**Ministerio de Relaciones Exteriores**  
**Dirección de Política Bilateral**

- Purés y jugos de tomate . . . . . US\$ 1,3 millones
- Los demás alambón de hierro o de acero sin alear US\$ 1,1 millones
- Los demás cospeles de cobre . . . . . US\$ 0,9 millones
- Productos laminados planos de hierro o de acero sin alear,  
laminados en frío sin chapar ni revestir . . . . . US\$ 0,6 millones

El crecimiento de las exportaciones se explica por el fuerte repunte que tuvieron los principales productos que en conjunto aumentaron en más de US\$7 millones respecto a 1991.

La participación de Guatemala sobre el total exportado a Centroamérica ha crecido, pasando del 17,2% en 1991 al 25,6% en 1992, siendo junto con Panamá el segundo destino más importante de nuestras exprotaciones a la región.

En lo que respecta a las importaciones chilenas desde Guatemala, estas constituyen básicamente el ítem de "las demás azúcar de caña o de remolacha y sacarosa químicamente pura" con US\$ 3,5 millones y cuyo aumento explica el de las importaciones en el período 1991-1992.

La participación de las importaciones desde Guatemala sobre el total importado desde Centroamérica presenta una leve caída pasando desde el 20,8% en 1991 al 18,8% en 1992.

## **COOPERACION TECNICA**

---

El Programa de Cooperación Técnica de Chile hacia Centroamérica se enmarca dentro de los esquemas de cooperación horizontal (CTPD), cuyo punto de origen se encuentra en el compromiso con la región asumida por el gobierno de Chile en el curso de la X Cumbre de Presidentes de Centroamérica celebrada en El Salvador en 1991.

La Cooperación Técnica chilena marcha sin contratiempos en Guatemala. Las autoridades locales encargadas de esta materia agradecen y valoran la iniciativa chilena en tal materia.

Los seminarios-talleres, como las pasantías y el Plan de becas de post-grado, han sido recibidos con marcado interés por las autoridades de gobierno y de las universidades locales. La evaluación de la Embajada de Chile en Guatemala es positiva.

En agosto de 1991 visitó Guatemala una Misión de la Agencia de Cooperación Internacional, la que determinó las áreas en las cuales nuestra cooperación podría hacerse efectiva: apoyo al diseño, organización y búsqueda de financiamiento de una institución de transferencia tecnológica y desarrollo; fomento de exportaciones no tradicionales; manejo integral de bosques y políticas de reforestación; gestión de la cooperación internacional; fortalecimiento institucional del Ministerio de Relaciones Exteriores; salud; educación; riego y diversificación agrícola; medio ambiente; y turismo. Esta cooperación se ha materializado a través de la realización en Centroamérica de Encuentros-Talleres, uno de los cuales, "Gestión de la Cooperación Internacional" se efectuó en Guatemala.

La Agencia de Cooperación Internacional (AGCI) ha realizado las siguientes actividades de cooperación con Guatemala:

- Asistencia Técnica en el tema del desarrollo autosustentable mediante unidades agroecológicas, en marzo de 1992.
- Asistencia Técnica para realizar un Seminario sobre Privatizaciones, en marzo de 1992.



**REPUBLICA DE CHILE**  
**Ministerio de Relaciones Exteriores**  
**Dirección de Política Bilateral**

- Pasantía en la Contraloría General de la República de Chile, para iniciar un programa de fortalecimiento y modernización de su homóloga, efectuada en marzo de 1993.
- Asistencia Técnica para la creación de un Centro de Información de Recursos Naturales. Se realizó en Ciudad de Guatemala entre el 11 y 12 de mayo de 1992.
- Seminario sobre la Privatización en Guatemala y sus Opciones. Se realizó entre el 21 y 25 de junio de 1992 en Ciudad de Guatemala.
- Pasantía en Ciencia y Tecnología. Fue realizada durante la tercera semana del mes de octubre de 1992 en Santiago.
- Pasantía en Chile por parte del Subsecretario General de Planificación, en materia de Planificación Nacional y Desarrollo Regional, efectuado en marzo de 1993.
- Pasantía en materia de Gestión de la Cooperación Técnica Internacional, llevado a cabo en marzo de 1993.
- Realización en Guatemala del Seminario Sistema de Inversión Pública y Manejo Financiero del Estado, durante una semana, finalizando el 8 de mayo de 1993 y en el cual participaron representantes de todos los países de la sub-región.
- Otorgamiento de seis becas de post-grado a partir de marzo de 1993.